

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 64 (1955)  
**Heft:** 3

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# LA CROIX-ROUGE SUISSE

Nº 3      64<sup>e</sup> année

Berne, 15 avril 1955

DANS CE NUMÉRO

CE QUE « VOTRE » CROIX-ROUGE  
FAIT POUR VOUS...  
...Que faites-vous pour elle?

—  
*Infirmières d'hygiène sociale  
et*

*Infirmières pilotes secouristes  
de l'air*

—  
AU VIET-NAM AVEC LE D<sup>r</sup> THURLER

—  
Notre catalogue de timbres croix-rouge

—  
AVEC NOS SECTIONS

\*

Une des affiches dont les clichés ont été aimablement mis à notre disposition par la Croix-Rouge de la Jeunesse du Canada et qui seront distribuées cette année à tous nos groupes « juniors » et dans les écoles romandes.





## LA BANQUE ET SES CLIENTS

Avez-vous à effectuer un versement, le plus modeste soit-il, sur votre livret de dépôts ? Êtes-vous en quête d'un conseil pour un placement ou désirez-vous obtenir un crédit ? Quelle que soit votre situation, nous vous réservons le meilleur accueil et nous nous efforcerons de vous conseiller au mieux et de répondre à vos désirs dans toute la mesure du possible.

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN SWISS BANK CORPORATION

Bâle, Zurich, St-Gall, Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhouse, Bienne,  
Londres, New-York  
Chiasso, Hérisau, Le Locle, Nyon, Zofingue — Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach

Capital-actions et réserves: Fr. 235 000 000

Société affiliée

SWISS CORPORATION for CANADIAN INVESTMENTS LTD., MONTRÉAL



## LAIT CONDENSÉ

*Marque "A l'Ours."*

Riche en éléments nutritifs

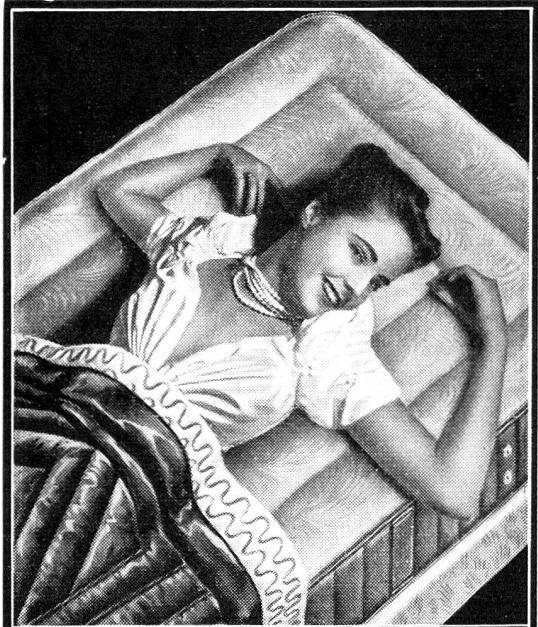
Qualité régulière et invariable

Sécurité absolue

Société Laitière des Alpes Bernoises, Stalden

Konolfingen  
Emmental

# LA CROIX-ROUGE SUISSE



## SUPERBA

### LE MATELAS CONFORTABLE

de milliers d'adeptes enthousiastes  
en vente dans le bon magasin de branche

Fabricant: SUPERBA S. A., BÜRON (Lucerne)



Sträuli & Cie. Winterthour

15 avril 1955

### S O M M A I R E

*Page*

Ce que «votre» Croix-Rouge fait pour «vous» . . . . .	3
Une organisation cantonale est nécessaire . . . . .	6
Collaboratrices sociales . . . . .	6
La page de la Croix-Rouge de la Jeunesse . . . . .	7
Avec les réfugiés au Viet-Nam: la mission du Dr J. Thurler . . . . .	8
La Croix-Rouge française en Indochine . . . . .	9
Avec les «Infirmières pilotes secouristes de l'air» françaises . . . . .	10
par la Baronne de Vendœuvre	
La formation d'infirmières d'hygiène sociale . . . . .	10
La vie et l'activité de nos sections romandes . . . . .	12
Conférence des présidents . . . . .	12
Votre Croix-Rouge . . . . .	14
Croix-Rouge internationale . . . . .	17
Petit catalogue illustré des timbres croix-rouges suisses (2) . . . . .	19
Où en est aujourd'hui le service de transfusion? . . . . .	21
par le Dr K. Stampfli	

#### Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

#### Rédaction:

Max-Marc Thomas,  
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève  
Téléphone (022) 25 12 60

#### Impression:

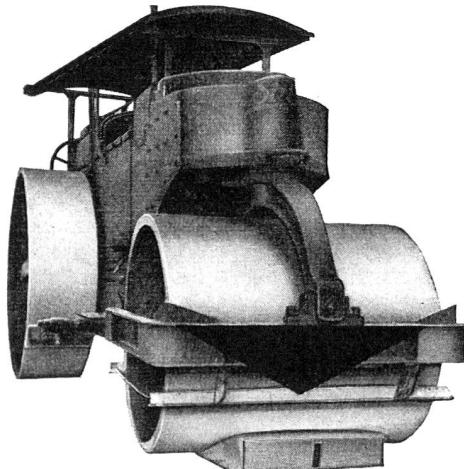
Vogt-Schild S. A., Soleure

#### Régie des annonces:

L. Treu, annonces,  
Leimenstrasse 59, Bâle — Téléphone (061) 23 48 34

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),  
le numéro fr. 1.—  
(Compte de chèques III. 877, Berne.)



Des épreuves de force avec un rouleau compresseur de 12 tonnes ont prouvé l'excellente qualité du matelas

### « SCHLARAFFIA - ORIGINAL »

Ecrasé sous ce poids pendant 5 minutes, le «Schlaraffia» n'a pas perdu 1 mm de hauteur!

Aucun matelas ordinaire ne résisterait à cette pression sans dommages. Les usines Schlaraffia S. A. disposent en Suisse de la plus longue expérience en matière de fabrication des matelas. Gardez-vous donc des imitations.

Les matelas «Schlaraffia-Original» portent notre marque. Des finitions soignées et un service sérieux sont pour nous quelque chose de tout naturel. C'est pourquoi nos clients savent que:

Celui qui choisit le matelas « Schlaraffia - Original » inaltérable et d'une chaleur confortable choisit bien!

Veuillez écrire aux  
Usines Schlaraffia S. A., Bâle/Dreispitz  
Tél. (061) 34 69 60

Vous serez conseillé consciencieusement  
et sans engagement.

MATELAS  
**SCHLARAFFIA**  
ORIGINAL



### Fiez-vous à Knorri !

Ma petite, va chercher du Knorr ! Les enfants ont un faible pour Knorri et pour ses exquis potages. Ils ont aussi un instinct très sûr du bien-manger: aussi leur préférence va-t-elle aux

**Potages Knorr**



Appareils pour  
l'oxygénothérapie

Fricar S. A., Zurich